

**Projekt**

z dnia 13 marca 2017 r.

Zatwierdzony przez .....

**UCHWAŁA NR .....  
RADY MIEJSKIEJ WAŁBRZYCHA**

z dnia ..... 2017 r.

**w sprawie opinii do projektu planu aglomeracji Wałbrzych**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2016 r. poz. 446 ze zm.), art. 43 ust. 2b ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r. poz. 469 ze zm.) uchwala się, co następuje:

**§ 1.** Opiniuje się pozytywnie propozycję planu aglomeracji Wałbrzych, przedłożoną przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego, obejmującej miasto Wałbrzych bez dzielnic Rusinowa i Kozice, miasto Szczawno Zdrój, miasto Świebodzice, część miasta Boguszów - Gorce (tylko: osiedle Krakowskie i obszar w rejonie ulicy Reymonta i ulicy Wysokiej) oraz część miejscowości Struga z terenu gminy Stare Bogaczowice, stanowiącą załącznik do niniejszej uchwały.

**§ 2.** Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Wałbrzycha.

**§ 3.** Uchyła się Uchwałę Nr XL/228/05 Rady Miejskiej Wałbrzycha z dnia 30 maja 2005 r. w sprawie zaopiniowania projektu planu aglomeracji oraz Uchwałę nr XLVI/325/05 Rady Miejskiej Wałbrzycha z dnia 25 listopada 2005 r. w sprawie zmiany Uchwały Nr XL/228/05 Rady Miejskiej Wałbrzycha z dnia 30 maja 2005 r. w sprawie zaopiniowania projektu planu aglomeracji

**§ 4.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega publikacji w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miejskiego w Wałbrzychu.

**Przewodnicząca Rady Miejskiej Wałbrzycha  
Maria Romańska**

# Propozycja planu aglomeracji

## Wałbrzych

powiat

miasto Wałbrzych

województwo

# dolnośląskie



# Część opisowa

## 1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji<sup>1</sup>

1. Nazwa aglomeracji: **Wałbrzych**
2. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem/uchwałą: **123 200 RLM**
3. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **142 623 RLM**
4. Gmina wiodąca w aglomeracji: Wałbrzych
5. Gminy w aglomeracji: Wałbrzych, Szczawno Zdrój, Świebodzice, Boguszów Gorce, Stare Bogaczowice.
6. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym<sup>2</sup>: miasto Wałbrzych bez dzielnic Rusinowa i Kozice (aglomeracja Dzieńmorowice), miasto Szczawno Zdrój, miasto Świebodzice, część miasta Boguszów – Gorce (tylko: osiedle Krakowskie i obszar w rejonie ulicy Reymonta i ulicy Wysokiej)\*, część miejscowości Struga z terenu gminy Stare Bogaczowice.
7. Wykaz nazw miejscowości dołączanych do obszaru aglomeracji: nie dołącza się
8. Wykaz nazw miejscowości wyłączanych z obszaru aglomeracji: Lubomin, część miejscowości Struga.
9. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: Świebodzice.

\* niewielka część miasta Boguszów-Gorce, która została zaznaczona na pierwotnej mapie do rozporządzenia wyznaczającego aglomerację Wałbrzych odpowiada tej samej niewielkiej części miasta Boguszów-Gorce, która została zaznaczona na obecnym planie aglomeracji jako osiedle Krakowskie, ul. Reymonta i ul. Wysoka.

*W przypadku aglomeracji współtworzonej przez kilka gmin wnioski o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji składa gmina wiodąca. W takim przypadku informacje i dane powinny być przedstawione zarówno dla całej aglomeracji, jak i odrębnie dla gmin współtworzących aglomerację.*

*Złożenie wniosku o zmianę aglomeracji wymaga przedstawienia informacji dotyczącej rozporządzenia wojewody lub uchwały sejmiku województwa w sprawie wyznaczenia aglomeracji oraz przedstawienia merytorycznego uzasadnienia takiego działania.*

### 1.1. Analiza dotycząca wyłączenia z obszaru aglomeracji miejscowości z dotychczasowej aglomeracji Wałbrzych.

Lp.	Nazwa miejscowości	Przewidywany sposób rozwiązania gospodarki ściekowej	Liczba Mk	dł sieci*, km	wsk koncentracji
1	Lubomin**	Lokalny system odbioru ścieków (zbiorniki)	332	3,8	87,37
2	Struga – część	Lokalny system odbioru	74	0,7	105,71

<sup>1</sup> Według najbardziej aktualnych danych, z podaniem źródeł informacyjnych (GUS, ewidencja gminy etc.)

<sup>2</sup> Propozycję planu aglomeracji należy przygotować w oparciu o wykaz miast i/lub miejscowości w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 2002 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych. W przypadku miast podaje się nazwę miasta, a nie poszczególnych jego dzielnic. Szczegółowy wykaz miejscowości znajduje się w rozporządzeniu Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 13 grudnia 2012 r. w sprawie wykazu urzędowego nazw miejscowości i ich części (Dz. U. z 2013 r. poz.200).

Lp.	Nazwa miejscowości	Przewidywany sposób rozwiązania gospodarki ściekowej	Liczba Mk	dł sieci*, km	wsk koncentracji
	miejscowości planowana do wyłączenia z aglomeracji	ścieków (zbiorniki)			

\* długości sieci jakie należałoby wybudować w miejscowości Lubomin i Struga podano na podstawie koncepcji „Budowa systemu oczyszczania ścieków w m. Struga i Lubomin w Gminie Stare Bogaczowice – koncepcja” opracowanej przez ESKO Przedsiębiorstwo Inżynierii Środowiska s.c., 2015 r.

\*\* miejscowość Lubomin jest położona w granicach obszaru NATURA 2000 Masyw Chełmca.

Wyłączenie wskazanych w tabeli powyżej miejscowości, części miejscowości gm. Stare Bogaczowice z aglomeracji Wałbrzych jest spowodowane brakiem uzasadnienia ekonomicznego, finansowego i technicznego dla realizacji sieci kanalizacji sanitarnej w tych miejscowościach ze względu na:

- rozproszenie zabudowy skutkujące niewielką ilością użytkowników sieci w stosunku do znacznej długości koniecznej do wykonania sieci kanałów odprowadzających i przykanalików,
- brak uzasadnienia ponoszenia nadmiernych nakładów finansowych,
- potrzebę wyłączenia z obszaru aglomeracji terenów w użytkowaniu rolnym, co do których nie zachodzi potrzeba ich kanalizowania,
- skanalizowanie tych miejscowości wymagałoby dodatkowo budowy tłocznych sieci tranzytowych do oddalonej oczyszczalni ścieków w Świebodzicach.

W miejscowościach wyłączanych nie ma istniejącej sieci kanalizacyjnej. **Dla tych obszarów Gmina Stare Bogaczowice będzie się starała o dofinansowanie z PROW-u na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków.**

W chwili obecnej na terenach planowanych do wyłączenia z obszaru aglomeracji gospodarka ściekowa oparta jest na systemie nie zawsze szczelnych zbiorników bezodpływowych oraz nielegalnych zrzutach ścieków do pobliskich urządzeń melioracji podstawowych.

## 2. Adres wnioskodawcy (gminy, gminy wiodącej w aglomeracji)

Miejscowość: Wałbrzych	Ulica, nr: ul. Kopernika 2
Gmina: Wałbrzych	Powiat: miasto Wałbrzych
Województwo: dolnośląskie	
Telefon: (74) 665 51 00	Fax: 74 665 51 18
e-mail do kontaktu bieżącego: <a href="mailto:um@um.walbrzych.pl">um@um.walbrzych.pl</a>	

## 3. Dane kontaktowe osoby wskazanej do kontaktowania się w sprawach złożonego wniosku

1. Imię i nazwisko: Marta Żukowicz
2. Telefon: (74) 66 55 220
3. Fax: (74) 66 55 239
4. E-mail: <a href="mailto:m.zukowicz@um.walbrzych.pl">m.zukowicz@um.walbrzych.pl</a>



#### 4. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Lp. 1	Wyszczególnienie 2	Nie <sup>3</sup> 3	Tak <sup>5</sup> 4
1	Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego		X
2	<p>a. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Szczawno Zdrój, Uchwała nr XLVI/17/98 Rady Miejskiej Szczawna Zdrój z dnia 8 czerwca 1998 r. z późn. zm.;</p> <p>b. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Wałbrzycha, Uchwała nr XI/154/99 Rady Miejskiej Wałbrzycha z dnia 30 czerwca 1999 r. z późn. zm.;</p> <p>c. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Boguszów-Gorce, Uchwała Nr XVIII/102/12 Rady Miejskiej Boguszowa-Gorc z dnia 31 maja 2012 r.</p> <p>d. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Stare Bogaczowice, Uchwała Nr XXVI/179/01 Rady Gminy Stare Bogaczowice z dnia 29 czerwca 2001 r. z późn. zm.;</p> <p>e. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Świebodzice, Uchwała nr XX/111/2012 z dnia 16 lutego 2012 r.</p>		X
3	Decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego	X	
4	Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych		X
5	<p>Inne (wymienić):</p> <p>1. Rozporządzenie Nr 2 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 1 marca 2006 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji: Bardo, Jemielno, Kamienna Góra, Kowary, Kudowa Zdrój, Lubin, Oleśnica, Odrzychowice Kłodzkie, Pieszycy, Wałbrzych, Wąsosz, Wińsko, Zawonia, Żmigród, Żukowice (Dz. Urzędowy woj. Dolnośląskiego z dnia 01 marca 2006, Nr 53 poz. 871).</p> <p>2. Rozporządzenie Nr 53 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 7 września 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wyznaczenia aglomeracji: Bardo, Jemielno, Kamienna Góra, Kowary, Kudowa Zdrój, Lubin, Oleśnica, Odrzychowice Kłodzkie, Pieszycy, Wałbrzych, Wąsosz, Wińsko, Zawonia, Żmigród, Żukowice (Dz. Urzędowy Woj. Dolnośląskiego z dnia 21 września 2006, Nr 197 poz. 2903).</p> <p>3. Rozporządzenie Nr 16 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 27 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie wyznaczenia aglomeracji: Bardo, Jemielno, Kamienna Góra, Kowary, Kudowa Zdrój, Lubin, Oleśnica, Odrzychowice Kłodzkie, Pieszycy, Wałbrzych, Wąsosz, Wińsko, Zawonia,</p>		

<sup>3</sup> Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

	<p>Żmigród, Żukowice (Dz. Urzędowy woj. Dolnośląskiego z dnia 27 września 2007, Nr 250 poz. 2832).</p> <p>4. Operat wodnoprawny na wprowadzenie ścieków z komunalnej oczyszczalni Ciernie w Świebodzicach do rzeki Pełcznicy w km 15 + 460, Wałbrzych czerwiec 2006 r.;</p> <p>Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód w zakresie odprowadzania ścieków oczyszczonych (decyzja Wojewody Dolnośląskiego z dnia 19.12.2000 r. sygn. SR-I-6811/34/65/06);</p> <p>5. Aktualizacja „Programu ochrony środowiska dla miasta Wałbrzych na lata 2010 – 2014 z perspektywą do roku 2018, Wałbrzych 2010 r.;</p> <p>6. Strategia rozwoju Aglomeracji Wałbrzyskiej na lata 2013 – 2020, 5 wrzesień 2012 r.;</p> <p>7. Program Ochrony Środowiska dla gminy Stare Bogaczowice, zatwierdzony uchwałą Rady Gminy Stare Bogaczowice nr XXIII/139/05 z dnia 20 września 2005 r.;</p> <p>8. Aktualizacja „Programu ochrony środowiska dla miasta Świebodzice na lata 2011 – 2014 z perspektywą na lata 2015 – 2018”, Świebodzice 2011 r.;</p> <p>9. Gmina Wałbrzych obszar i granice aglomeracji, maj 2005 r.</p> <p>10. Budowa systemu oczyszczania ścieków w m. Struga i Lubomin w Gminie Stare Bogaczowice – koncepcja, 2015 r.</p> <p>11. Koncepcja budowy systemu oczyszczania ścieków w miejscowości Struga i Lubomin w gminie Stare Bogaczowice – budowa rurociągu tłoczego w pasach drogowych dróg miejskich w Wałbrzychu, maj 2016 r.</p> <p>12. Budowa systemu oczyszczania ścieków w miejscowości Struga i Lubomin w Gminie Stare Bogaczowice, maj 2016 r.</p>		
--	---	--	--

## 5. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

### 5.1. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe



**Tabela 1. Sieć istniejąca**

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji <sup>4</sup>	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	278,4	131 173	798	131 971	
2	Sanitarna tłoczna	5,92*				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	4,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	0				
Razem		288,82	131 173	798	131 971	

\* Uwzględniono kolektor tłoczny w Szczawnie Zdroju o długości 1,220 m, który został wybudowany w 2016 roku, ale nie jest on uwzględniony w sprawozdaniu z KPOŚK za 2015 r.

**Tabela 2. Sieć, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe**

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji			Uwagi (źródło finansowania)
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji <sup>5</sup>	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,48	94	0	94	Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko (NFOŚiGW)
2	Sanitarna tłoczna	0				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0				
Razem		0,48	94	0	94	

**Należy zwrócić uwagę na 2 szczególne przypadki:**

**Sytuacja 1**

*Sieć ogólnospławna została zamieniona w kanalizację deszczową, a ładunek z tej sieci zostanie „przepięty” do nowobudowanej kanalizacji sanitarnej. W takim przypadku osoby korzystające uprzednio z sieci ogólnospławnej należy usunąć z wykazu osób korzystających z sieci na terenie aglomeracji, wykazać je należy natomiast jako osoby planowane do podłączenia do sieci kanalizacji sanitarnej mającej zastąpić odcinek kanalizacji ogólnospławnej.*

**Sytuacja 2**

*Na terenie aglomeracji funkcjonuje sieć kanalizacyjna, jednak ścieki zbierane tą siecią nie są oczyszczane (brak odprowadzenia do oczyszczalni ścieków). W takim przypadku należy wykazać długość sieci istniejącej, ale nie wykazywać osób do niej podłączonych jako korzystających z sieci. Dopiero w przypadku dobudowania fragmentów sieci łączących istniejącą sieć kanalizacji*

<sup>4</sup> Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.

<sup>5</sup> Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach usług turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach etc.



sanitarnej z oczyszczalnią ścieków należy te osoby wykazać jako podłączone do zbiorczego systemu kanalizacji.

**5.2. Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej w celu dostosowania aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) oraz liczby osób korzystających z planowanej sieci kanalizacyjnej.**

**5.2.1. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci<sup>6</sup>.**

Wykaz miast i/lub miejscowości wchodzących w skład aglomeracji, w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej: Wałbrzych, Szczawno Zdrój, Świebodzice, Struga\*\*

*Należy zwrócić uwagę, że sieć kanalizacyjna, na której wykonanie pozyskane zostały już środki finansowe, należy traktować jako sieć wykonaną, co oznacza, że jej długość nie będzie brana pod uwagę przy obliczaniu wskaźnika długości sieci – informacja na temat tej sieci powinna znaleźć się w pkt 5.1.*

Lp.	Kanalizacja planowana do wykonania	Długość [km]	Liczba osób, które zostaną podłączone do planowanej do wykonania kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji <sup>7</sup>	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	11,643	1 789	0	1 789	
2	Sanitarna tłoczna	3,073				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	0				
4	Ogólnospławna tłoczna	0				
Razem		14,716	1 789	0	1 789	

#### **Wskaźnik długości sieci > 120 mieszkańców na 1 km sieci**

Obliczenie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci).

Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	14,716
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć	1 789

<sup>6</sup> Wskaźnik wyliczany jest sumarycznie dla wszystkich miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się budowę sieci kanalizacji sanitarnej. Należy pamiętać, aby planowane inwestycje były uzasadnione ekonomicznie. Szczegółowe uwarunkowania dotyczące wyliczenia wskaźnika długości sieci znajdują się w Wytycznych do tworzenia i zmiany aglomeracji.

<sup>7</sup> Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” przyjmuje się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych (obiekty usług turystycznych, szpitale, internaty, więzienia).



kanalizacyjną [kol. 6 - razem]	
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji [kol. 6 - razem] / długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	121,57

### 5.2.2. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci.

Wykaz miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej, wraz ze wskazaniem charakteru obszaru (obszar objęty formą ochrony przyrody zgodnie z ustawą o ochronie przyrody – określić jakiej; teren strefy ochronnej ujęcia wody etc.): **część miejscowości Struga – tzw. Kolonia Struga** (obszar NATURA 2000 Sudety Wałbrzysko-Kamiennogórskie) .....

Lp.	Kanalizacja planowana do realizacji	Długość [km]	Liczba osób, które będą obsługiwane przez planowaną do wykonania kanalizację			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji <sup>6</sup>	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,5	45	0	45	
2	Sanitarna tłoczna	0				
Razem		0,5	45	0	45	

### Wskaźnik długości sieci 90÷120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczenie wskaźnika długości sieci dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci)	
Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	0,5
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 - razem]	45
Wskaźnik długości sieci = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji [kol. 6 - razem]/długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	90

### 5.3. Informacje na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej oraz liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG).

Lp.	Kanalizacja istniejąca i planowana	Długość [km]	Liczba osób korzystających z kanalizacji po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie 91/271/EWG			Uwagi
			mieszkańcy	Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji <sup>6</sup>	sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7

1	Sanitarna grawitacyjna	291,023	133 101	798	133 899	
2	Sanitarna tłoczna	8,993				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	4,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	0				
Razem		304,516	133 101	798	133 899	

## 6. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

### 6.1. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.<sup>8</sup>

Nazwa oczyszczalni ścieków: Ciernie

Lokalizacja oczyszczalni ścieków (adres):

Oczyszczalnia ścieków CIERNIE  
ul. Strzegomska 82  
58-160 ŚWIEBODZICE

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax):

Tel.: 74/ 84 77 373

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska (data, znak, oznaczenie organu, termin ważności decyzji):

*Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód w zakresie odprowadzania oczyszczonych ścieków z modernizowanej mechaniczno-biologicznej oczyszczalni komunalnej CIERNIE do rz. Pełcznicy, Decyzja Wojewody Dolnośląskiego, 20 lipca 2006 r.; decyzja była ważna do 30 czerwca 2016 roku.*

W dniu 29.04.2016 r. złożono wniosek o wydanie nowego pozwolenia wodnoprawnego. W dniu 27.06.2016 r. organ prowadzący postępowanie tj. Marszałek Województwa Dolnośląskiego poinformował strony o wyznaczeniu nowego terminu zakończenia sprawy do dnia 27 sierpnia 2016 r. Na dzień przygotowania niniejszego dokumentu postępowanie jest w toku.

Przepustowość oczyszczalni:

średnia [m<sup>3</sup>/d]: 40 000

maksymalna godzinowa [m<sup>3</sup>/h]: 4 000

maksymalna roczna [m<sup>3</sup>/rok]: 14 600 000

Projektowa wydajność oczyszczalni ścieków [RLM]: 200 000

Ilość ścieków dostarczanych do oczyszczalni ścieków, zgodnie z danymi przedłożonymi w ostatnim sprawozdaniu z realizacji KPOŚK:

Ścieki dopływające siecią kanalizacyjną [m<sup>3</sup>/d]: 21 833,4

<sup>8</sup> W przypadku funkcjonowania więcej niż jedna oczyszczalnia ścieków, dla każdej oczyszczalni należy wypełnić oddzielne tabele. Analogiczne tabele trzeba również wypełnić w przypadku planowanej oczyszczalni ścieków.



Ścieki dowożone [m<sup>3</sup>/d]: 14,2

Średnie obciążenie oczyszczalni [m<sup>3</sup>/d]: 21 833,4

Ilość ścieków oczyszczonych w roku poprzednim [m<sup>3</sup>/rok]: 9073,6 tys.

Przewidywane średnie obciążenie oczyszczalni po zrealizowaniu planowanego zakresu sieci kanalizacji sanitarnej [m<sup>3</sup>/d]: 21 845,5

Przewidywana ilość ścieków oczyszczanych w roku po zrealizowaniu planowanego zakresu sieci kanalizacji sanitarnej [m<sup>3</sup>/rok]: 7 973 608;

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	459	
ChZT <sub>Cr</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	767	
Zawiesina ogólna [mg/l]	401	
Fosfor ogólny [mgP/l]	9	
Azot ogólny [mgN/l]	74	
Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych <sup>9</sup>		
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym	Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	15	3
ChZT <sub>Cr</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	125	25
Zawiesina ogólna [mg/l]	35	6
Fosfor ogólny [mgP/l]	1 (93%)	1
Azot ogólny [mgN/l]	10 (91%)	7

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:

Nazwa cieku: rzeka Pełcznica

Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków  
oczyszczonych 15 + 460

Współrzędne geograficzne wylotu: dł: 16,3392; szer: 50,8719

Typ oczyszczalni ścieków<sup>10</sup>

B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków

<sup>9</sup> Należy zwrócić uwagę, że % redukcji zanieczyszczeń dotyczy ładunku wprowadzanego na oczyszczalnię i ładunku odprowadzanego z oczyszczalni, nie zaś zawartości % zanieczyszczeń w jednostce objętościowej ścieków

<sup>10</sup> Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków	
PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $\geq 100\ 000$ RLM	X
non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	
PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $< 100\ 000$ RLM	
non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	

Podstawowe informacje na temat zamierzeń inwestycyjnych z zakresu budowy, rozbudowy lub modernizacji oczyszczalni:

*Oczyszczalnia działa zgodnie z warunkami pozwolenia wodnoprawnego, którego termin ważności wygaś, we wniosku o wydanie nowego pozwolenia wodnoprawnego nie planuje się zmiany warunków funkcjonowania oczyszczalni ścieków (nie planuje się jej rozbudowy lub modernizacji).*

## 6.2. Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Podstawowe informacje na temat istniejących na terenie aglomeracji indywidualnych systemów oczyszczania ścieków oraz zamierzeń inwestycyjnych w tym zakresie:

Wg sprawozdania do KPOŚK za 2015 rok w aglomeracji funkcjonuje 46 systemów indywidualnych (prydomowych oczyszczalni ścieków) obsługujących 174 mieszkańców. Docelowo nie przewiduje się kolejnych tego typu obiektów na terenie nowotworzonej aglomeracji. Osoby te nie będą docelowo podłączane do sieci.

Ponadto aktualnie, w granicach aglomeracji przed zmianami, zgodnie ze sprawozdaniem do KPOŚK ze zbiorników bezodpływowych korzysta 5 389 mieszkańców. Ponieważ wyłączanych będzie 1343 mieszkańców obsługiwanych przez te zbiorniki, oznacza to, że w granicach aglomeracji będzie 4046 mieszkańców korzystających ze zbiorników bezodpływowych.

## 6.3. Informacje dotyczące końcowego punktu zrzutu (w przypadku braku oczyszczalni ścieków na terenie aglomeracji) - nie dotyczy

Końcowy punkt zrzutu:	
Nazwa aglomeracji, do której będą odprowadzane ścieki: .....	Współrzędne geograficzne końcowego punktu zrzutu: ..... .....
Nazwa oraz typ oczyszczalni ścieków, do której będą odprowadzane ścieki komunalne: ..... ..... .....	

## 6.4. Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji [m <sup>3</sup> /d]: 21 833,4		
Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Uwagi
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	459	
ChZT <sub>Cr</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	767	
Zawiesina ogólna [mg/l]	401	
Fosfor ogólny [mgP/l]	9	
Azot ogólny [mgN/l]	74	

#### 6.5. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych podłączonych do systemu kanalizacji zbiorczej:

Na terenie Aglomeracji Wałbrzych powstają ścieki przemysłowe na obszarze takich miast jak: Wałbrzych (branży spożywczej: piekarniczej, cukierniczej, produkcji octu, mięsnej; obiekty handlowe i komunalne; przemysł motoryzacyjny, osprzętu elektrycznego, ceramiczny, węglowy itd.), Świebodzice (branży spożywczej, elektrycznej, mechanicznej, obiekty handlowe itp.) i Szczawno Zdrój (przedsiębiorstwo transportowe, obiekty handlowe) w ilości podanej w tabeli poniżej.

Zakład	Branża
TRISTONE	przemysł motoryzacyjny
TOYOTA (wylot ul. Orkana)	przemysł motoryzacyjny
TOYOTA (wylot ul. Jachimowicza)	przemysł motoryzacyjny
ADAR	przemysł piekarski
PAKT	wyposażenie BHP
NSK	przemysł elektroniczny
TRISTONE CREATUBE wyl. Nr 1	przemysł motoryzacyjny
TRISTONE CREATUBE wyl. Nr 2	przemysł motoryzacyjny
MZUK – składowisko ul. Beethovena	Zakład komunalny (zagospodarowanie odpadów)
CERSANIT	przemysł ceramiczny
LEGIPOL	systemy ogrodzeniowe

Zakład	Branża
RONAL ul. Wrocławska	przemysł motoryzacyjny
RONAL ul. Orkana	przemysł motoryzacyjny
MANDO	przemysł motoryzacyjny
HUNTER-WILD	przemysł spożywczy (mięsny)
ŚNIEŻKA	przemysł spożywczy
FAURECIA	przemysł motoryzacyjny

Ilość ścieków przemysłowych |(powstających w zakładach przemysłowych i usługowych), odprowadzanych do kanalizacji [m<sup>3</sup>/d] 1 228,5

Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby [g/d]
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	220	270 270,00
ChZTCr [mgO <sub>2</sub> /l]	.....	nie dotyczy
Zawiesina ogólna [mg/l]	.....	nie dotyczy
Fosfor ogólny [mgP/l]	.....	nie dotyczy
Azot ogólny [mgN/l]	.....	nie dotyczy
.....	.....	nie dotyczy

#### 6.6. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji zbiorczej:

*Nie jest planowane podłączenie nowych zakładów*

Ilość ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady planowane do podłączenia do kanalizacji [m<sup>3</sup>/d]: 0

Wskaźnik	Wartość wskaźnika zanieczyszczeń	Ładunek zanieczyszczeń odprowadzany w ciągu doby przez zakłady planowane do podłączenia [g/d] <sup>11</sup>
1	2	3
BZT <sub>5</sub> [mgO <sub>2</sub> /l]	.....	.....
ChZTCr [mgO <sub>2</sub> /l]	.....	nie dotyczy
Zawiesina ogólna [mg/l]	.....	nie dotyczy
Fosfor ogólny [mgP/l]	.....	nie dotyczy

<sup>11</sup> Podać wyłącznie dla BZT<sub>5</sub>.



Azot ogólny [mgN/l]	.....	nie dotyczy
.....	.....	nie dotyczy

### 6.7. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1 kol. 4)	131 173
Liczba mieszkańców, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 4)	94
Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 kol. 4 + pkt 5.2.2 kol. 4)	1 834
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej (pkt 5.1 Tab. 1 kol. 5)	798
Liczba osób czasowo przebywających, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane (pkt 5.1 Tab. 2 kol. 5)	0
Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej (pkt 5.2.1 kol. 5 + pkt 5.2.2 kol. 5)	0
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.5 / 60 g/d]	4 504
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będzie odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do sieci kanalizacyjnej [kol. 3 pkt 6.6 / 60 g/d]	0
Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przedomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	4220 <i>4017 - teren estrowa</i> <i>176 osypki</i>
<b>Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)</b>	<b>142 623</b>

**7. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.**

W granicach nowotworzonej aglomeracji brak jest aktualnych decyzji ustanawiających strefy ochronne ujęć wód.

**8. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego**

ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.

Nie dotyczy

9. Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.



Na terenie aglomeracji Wałbrzych występują następujące obiekty wchodzące w skład regionalnego systemu obszarów chronionych:

- **Książański Park Krajobrazowy** wraz ze strefą ochronną. 1. Uchwała Nr 35/81 WRN w Wałbrzychu z 28 października 1981 r. (Dz. Urz. WRN w Wałbrzychu Nr 5, poz.46) 2. Rozp. Nr 8/91 Woj. Wał. z 8 listopada 1991r. (uchylenie) (Dz. Urz. Woj. Wał. Nr 15, poz.160) 3. Rozp. Woj. Wał. z 26 marca 1996 r. (Dz. Urz. Woj. Wał. Nr 3, poz. 11) 4. Rozp. Nr 19/98 Woj. Wał. z 31 grudnia 1998 r. (Dz. Urz. Woj. Wał. Nr 34, poz. 260) 5. Zarz. Nr 45 Woj. Dol. z 16 marca 1999 r. (Dz. Urz. Woj. Dol. Nr 6, poz. 208) 6. Rozp. Nr 9 Woj. Dol. z 6 lipca 2000 r. (Dz. Urz. Woj. Dol. Nr 26, poz. 411) 7. Rozp. Woj. Dol. Nr 5 z 27 lutego 2008 r. (Dz. Urz. Woj. Dol. Nr 63, poz. 808).
- **Rezerwat przyrody „Przełomy pod Książem koło Wałbrzycha”**. 1. Rozp. Nr 21 Woj. Dol. z dn. 7.12.2000 r. ( Dz. Urz. Woj. Dol. nr 51 poz. 777 ), 2. Zarz. RDOŚ we Wro. Nr 8 z dnia 15.07.2010 r. w sprawie uznania za rezerwat przyrody „Przełomy pod Książem koło Wałbrzycha” (Dz. Urz. Woj. Dol. z dnia 21 lipca 2010 r. Nr 134 poz. 2068), 3. Zarz. RDOŚ we Wro. Nr 22 z dnia 10.02.2011 r. zmieniające zarządzenie w sprawie uznania za rezerwat przyrody „Przełomy pod Książem koło Wałbrzycha” (Dz. Urz. Woj. Dol. Z dnia 17 lutego 2011 r. Nr 38 poz. 478).
- **Obszar chronionego krajobrazu (OChK) "Kopuły Chełmca"** 1. Uchwała Nr 35/81 WRN w Wałbrzychu z dnia 28 października 1981 r. w sprawie utworzenia na terenie Województwa Wałbrzyskiego PK i OChK (Dz. Urz. WRN Nr 5 z dnia 9.10.81 r. poz. 46); 2. Rozporządzenie Nr 18/98 Wojewody Wałbrzyskiego z dnia 17 grudnia 1998 r. w sprawie OChK Województwa Wałbrzyskiego (Dz. Urz. Woj. Wałbrz. Nr 34 z dnia 31.12.1998 r. poz. 259); 3. Rozporządzenie Wojewody Dolnośląskiego Nr 4 z dnia 07 sierpnia 2007 r. w sprawie Obszaru Chronionego Krajobrazu "Kopuły Chełmca" (Dz. Urz. Woj. Dol. Nr 199 z 2007 r. poz. 248).

#### **Obszary Europejskiej Sieci Ekologicznej NATURA 2000:**

- **Przełomy Pelcznicy pod Książem** Kod obszaru: PLH020020, zatwierdzony decyzją wykonawczą Komisji Europejskiej z dnia 12 grudnia 2008 r. przyjmująca na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG drugi zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (Dziennik Urzędowy Komisji Europejskiej 13 lutego 2009 r. (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 8039) (termin przesłania do Komisji Europejskiej marzec 2007 r.)).
- **Sudety Wałbrzysko–Kamiennogórskie** Kod obszaru: PLB020010, formalnie zatwierdzony 4 lutego 2011 r. rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 12 stycznia 2011 r. w sprawie obszarów specjalnej ochrony (OSO) ptaków (Dz. U. 11.25.133).
- **Masyw Chełmca** Kod obszaru: PLH020057, zatwierdzony decyzją wykonawczą Komisji Europejskiej z dnia 12 grudnia 2008 r. przyjmująca na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG drugi zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (Dziennik Urzędowy Komisji Europejskiej 13 lutego 2009 r. (notyfikowana jako dokument nr C(2008) 8039) (termin przesłania do Komisji Europejskiej marzec 2007 r./powiększenie obszaru październik 2009 r.)). Zmiana granic obszaru: decyzja wykonawcza Komisji Europejskiej z dnia 10 stycznia 2011 r. przyjmująca na mocy dyrektywy Rady 92/43/EWG czwarty zaktualizowany wykaz terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny.



## 10. Poprawność wykonania części graficznej.

Lp.	Wyszczególnienie	Nie <sup>12</sup>	Tak <sup>12</sup>	Nie dotyczy <sup>12</sup>
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1: 10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy / gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.			X
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.		X	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		X	

Zaznaczenie jednej odpowiedzi „NIE” świadczy o niewłaściwym wykonaniu załącznika graficznego do wniosku o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji. Tak wykonany dokument – mapa nie może być podstawą do pozytywnego rozpatrzenia wniosku. Załącznik graficzny wymaga poprawienia. Odpowiedzi „NIE DOTYCZY” mogą wystąpić jedynie w wierszach Nr 5, 6 i 7.

### Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy

<p><b>UMIĘTA WĄBRZYCH</b> Plac Magistracki 1 58-300 Wałbrzych NIP: 886-25-84-003</p>	<p style="text-align: center;"><b>Prezydent Miasta Wałbrzycha</b> <b>Roman Szelemej</b></p> <p style="text-align: center;">15.12.2016</p>
(data, imię i nazwisko /pieczęć imienna/ podpis)	(pieczęć Wnioskodawcy)

<sup>12</sup> Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź.





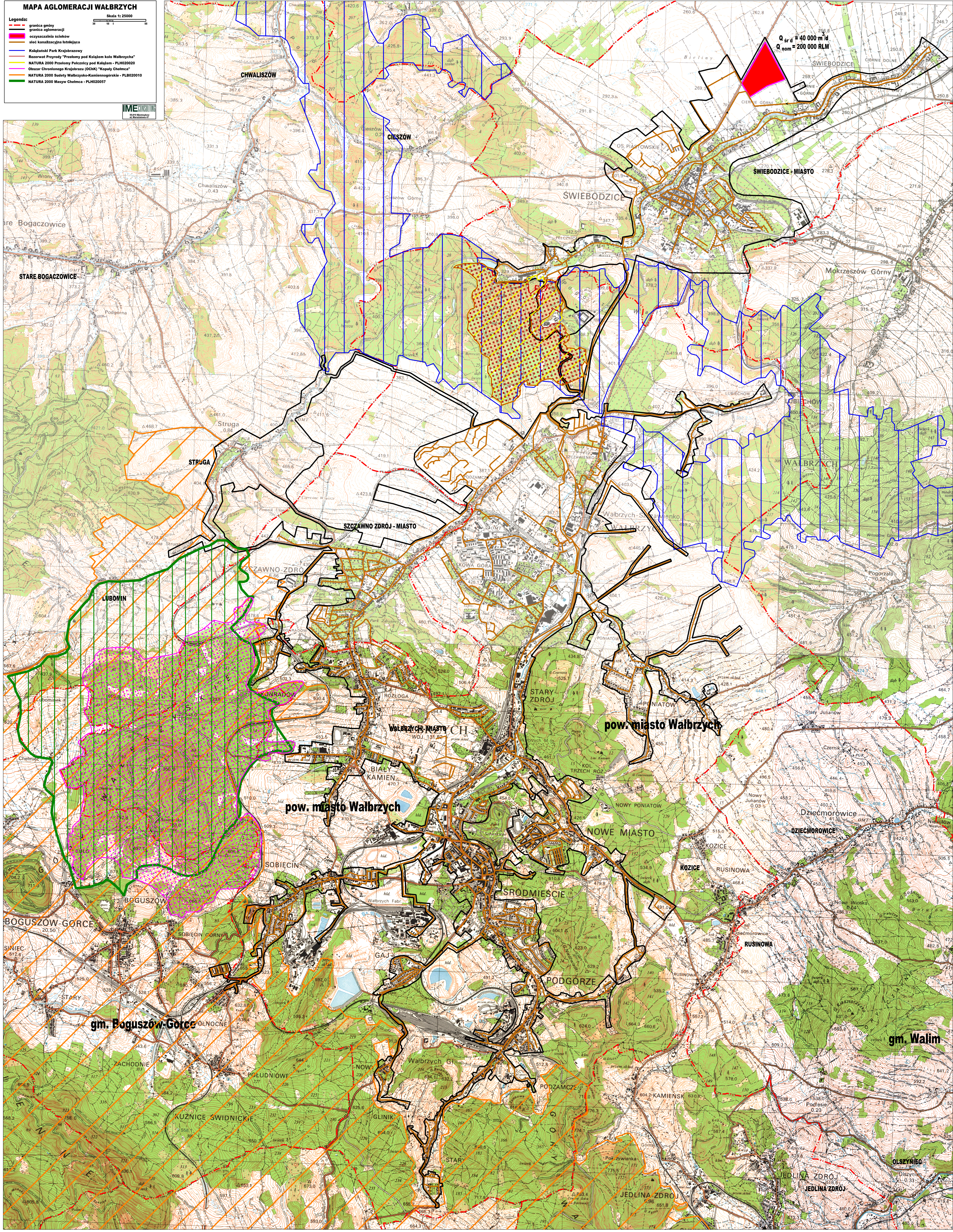


# MAPA AGLOMERACJI WAŁBRZYCH

Skala 1:25000



- Legenda:**
- granicz gminy
  - granicz aglomeracji
  - oczyszczalnica ścieków
  - stacja kanalizacyjna
  - Katastralny Park Krajobrazowy
  - Rezerwat Przyrody "Przełomy pod Książem koło Wałbrzycha"
  - NATURA 2000 Przełomy Pelcznicy pod Książem - PLH020020
  - Obszar Chronionego Krajobrazu (OCHK) "Kopuły Chelmskie"
  - NATURA 2000 Sudety Wałbrzysko-Kamiennogórskie - PLB020010
  - NATURA 2000 Maszów Chelmski - PLH020057





## UZASADNIENIE

Propozycja planu aglomeracji w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r. poz. 469 ze zm.), sporządzona przez gminę Wałbrzych w porozumieniu z gminami współtworzącymi, została pozytywnie zweryfikowana w trybie przepisów w/w ustawy oraz Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 22 lipca 2014 r. w sprawie sposobu wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. z 2014 r. poz. 995) przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego. Zgodnie z art. 43 ust. 2b ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r. poz. 469 ze zm.) plan aglomeracji musi zostać zaopiniowany przez gminy wchodzące w skład aglomeracji.

W związku z powyższym, podjęcie Uchwały jest zasadne.